

## IRAK ULAŞTIRMA BAKANİ VE BERABERİNDEKİ HEYET İLE ODAMIZDA BİR TOPLANTI GERÇEKLEŞTİRİLDİ

30 Aralık 2003 tarihinde, Irak Ulaştırma Bakanı B. Ziya Boulous ve beraberindeki heyet ile Odamız Yönetim Kurulu, Oda Meclisi üyeleri ve Meslek Komiteleri Başkanlarının katıldıkları bir toplantı yapıldı.

Odamız Meclis Salonunda, Dış Ticaret Müsteşarlığı yetkilileri ile TC Bağdat Büyükelçiliği Ticaret Müşavirinin katılımlarıyla gerçekleştirilen toplantıda, Yönetim Kurulu Başkanı Zafer Çağlayan; Bakan ve beraberindeki heyete hitaben yaptığı konuşmada, Irak ile iyi ilişkilerimize rağmen dış ticaret hacmimizin arzu edilenden düşük gerçekleştiğini, buna karşılık 1990 sonrası yaşanan körfez krizinin ardından daralan iş hacmi ve gerileyen ihracatımızın, 2003 yılında önemli bir artış ile 1 Milyar Dolar mertebesinde gerçekleşmesinin beklendiğini ifade etti. Başta, Ulaşım, Yol-Köprü Yapımı ve Petrol Üretimi Alt Yapısının Geliştirilmesi olmak üzere, Okul-Hastane İnşaatı, Elektrik, İçme Suyu, Telekomünikasyon konularında 2007 yılı sonuna kadar önemli yatırım programları ve ihalelerin gündeme geleceğini, Türk firmalarının ana yüklenici olarak katılmaları hedeflenen bu ihaleler neticesi dış ticaret hacmimizin özlenen seviyelere ulaşacağını umduğunu belirten Zafer Çağlayan, firmalarımızın özellikle ulaştırma sektöründe gerçekleştirilecek ihalelerde rol alabilmesi için, Irak Ulaştırma Bakanlığı ile etkili bir iletişim ağı kurulmasının istendiğini belirtti.

Bakan Boulous ise konuşmasında, Irak'ın her zaman Türkiye'ye ihtiyacı olduğunu, Türkiye'nin bir geçiş kapısı olduğunu, güvenlik konusundaki eksikliklerin yakın gelecekte giderileceğini, Irak'ta gerçekleşen yatırımlar ile ilgili olarak, 3 ayrı finansman yapısının, Irak'ın milli bütçesi, Madrid toplantılarında taahhüt edilen kredi ve yardımlar ve ABD tarafından sağlanan finansman olduğunu belirtti.

Sulama, Elektrik, İçme Suyu sektörlerindeki önemli projelerin yanında, Bakanlıklarının bünyesinde 5 Havaalanının onarımı ve yenilenmesi, Limanların derinleştirilmesi ve büyütülmesi, Kara nakliyesi ile ilgili onarım ve genişletme yatırımlarının yapılacağı vurgulandı. Özellikle Türkiye-İrak bağlantılı demiryollarına yönelik önemli projelerin hayata geçirileceğini, bu arada Bağdat havaalanının Kargo hizmeti vermeye başladığını belirten Bakan Boulous, Türkiye ile ticari ilişkilerini geliştirmek konusunda ülkesinin samimi ve istekli olduğunu, Irak milli bütçesinden karşılanacak yatırımlar için herhangi bir problem olmadığını, diğerleri için ise kreditor ülkelerle yakın temas içinde olunmasının yararlı olacağını belirterek, kendisi ile görüşmek isteyen tüm sanayicilerimize kapısının açık olacağını belirtti.

## “IRAK'TA İŞ YAPMAK” KONULU SEMİNER O DAMIZDA GERÇEKLEŞTİRİLDİ

“Irak'da iş yapmak” konulu seminerin ilki Odamızda 6 Ocak 2004 tarihinde gerçekleştirildi.

Açılış konuşmalarını, Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan ve ABD Büyükelçiliği Maslahatgüzarı Robert Deutsch'un yaptığı seminerde, Irak'ta ABD ihaleleri ile gerçekleştirilecek olan yatırımlar ve ihalelere başvurmak için gerekli olan bürokratik işlemler, bu ihaleleri kazanan firmalara sağlanan finansman olanakları konularında Amerikalı yetkililerce bilgi verildi.

Irak Geçici Koalisyon Yönetimi Baş Ticaret Müsteşarı Robert Connan, "Irak'da İş Yapmak" konusunda, ABD Ticareti Kalkındırma Ajansı (TDA) İş Geliştirme Direktörü Jennifer Snyder, "Fizibilite Çalışmaları için Hibe" konusunda, Amerikan Eximbank Türkiye Direktörü Paul Tumminia, "Amerikan Eximbank Finansmanı" konusunda, OPIC Yatırım Geliştirme Direktörü Peter Ballinger, "Overseas Private Investment Corporation (OPIC) Programları" konusunda, AKBANK Kurumsal Bankacılık Genel Müdür Yardımcısı Ziya Akkurt, "Irak ile Ticari Aktivitelerde Bankacılık İşlemleri" konusunda sunum yaptılar.

Toplantı soru- cevap bölümünden sonra sona erdi.

Seminere katılan konuşmacılar ve seminerde sunulan slaytlar Odamız web sayfasında ([www.aso.org.tr](http://www.aso.org.tr)) incelenebilir. İnternete ulaşamayan üyelerimiz için bu konu ile ilgili geniş bir özet ikinci sayfada yer almaktadır.



YENİ YILINIZI EN İÇTEN DİLEKLERİMİZLE KUTLAR, İŞLERİNİZDE BAŞARILAR DİLERİZ.



## “İRAK'TA İŞ YAPMAK” KONULU SEMİNER İLE İLGİLİ ÖZET BİLGİ

“İrak'ta İş Yapmak” konulu seminerin açılış konuşmasında *Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan*, komşumuz Irak'ın, yaklaşık 25 yıldır bir kâbusun içinde olduğunu, yıllarca süren dikta rejiminin, Irak halkı arasında derin bir güvensizliğin tohumlarını attığını, şimdi Irak'ın, yeniden ayağa kalkmak ve yaralarını kapatmak için siyasi yönden yeniden yapılanma, ekonomik yönden de yeniden inşa sürecine girdiğini belirtti. Çağlayan konuşmasında, Türkiye'nin, savaş sonrasında Irak'ın yeniden yapılanma ve Irak halkının insani yardım ihtiyacının karşılanması sürecinde ciddi katkılar sağladığını, son aylarda Irak ile artan ticaret hacminin, Türkiye'nin bu alanda ne kadar hazırlıklı ve vazgeçilemez olduğunu da ortaya koyduğunu ve Türkiye'nin, Irak için bir malzeme ambarı olduğunun unutulmaması gerektiğini ifade ederek, Ankara'dan Bağdat'a her türlü makina, ekipman ve personel sevkinin 24 saatte yapılabileceğini belirtti. Irak'a mal sevkiyatını hızlandırmak için ikinci bir sınır kapısının açılmasının kesinlikle gerekli hale geldiğini belirten Çağlayan, ABD Hükümetinin 18,7 milyar dolarlık finansmanı ile gerçekleştirilecek olan ihalelere, Türk firmalarının hem ana yüklenici hem de alt yüklenici olarak katılabileceklerini ifade etti.

Seminerde ilk sunumu gerçekleştiren *CPA Baş Ticaret Müsteşarı Robert Connan*, “İrak'ta İş Yapmak” konulu sunumunda, Irak'taki mevcut duruma genel bakış, Irak'ta iş yapmak, Program Management Ofis (18,7 Milyar dolarlık ihalelerin yönetim ve takibinden sorumlu CPA alt birimi) tarafından üstlenilen kontratlar, başlıca sektörlerle genel bakış ve iş kaynakları başlıklarını irdeledi. Connan konuşmasında; Irak'ın dünyada ikinci büyük petrol ve 10.uncu büyük gaz rezervine sahip olduğunu, ABD'nin, 2004 yılı için Irak'a 87,5 Milyar Dolar tahsis ettiğini, 15 Milyar \$'nın altyapı, 5 Milyar \$'nın Güvenlik, 52 Milyar \$'nın devam eden yatırım ve harcamalar (17 Milyar \$ koalisyon güçlerine tahsis edilen, 35 Milyar \$ koalisyon otoritesi tarafından yapılacak diğer harcamalar) için olduğunu, Irak'ta güvenlik konusunun önemini koruduğunu, ülkede ciddi bir sağlık sorunu olmadığını, Irak'a ulaşım ile ilgili Ürdün Havayollarının Amman-Bağdat seferlerine başladığını, konaklama konusunda güvenlik önlemlerinin artırıldığını, 1 Ocak 2006 ya kadar geçerli olmak üzere, gıda, ilaç, giyim ve kitap hariç, ithalatta %5 yeniden imar gümrük vergisi uygulanacağını, KDV ve satış vergisi uygulanmayacağını, 17 özel sektör bankasının kuruluşunun planlandığını, Irak Ticaret Bankasının 2 milyar dolar sermaye ile devreye sokulduğunu, (Akbank da konsorsiyumun içindedir), ana ihalelere Türk firmalarının

da başvurabilecekleri belirterek, ihalelere davet için verilen tarihin 15 Ocak 2004, ihale için son başvuru tarihinin 1 Şubat 2004 olduğunu, kazananların 1 Mart 2004'te ilan edileceğini, daha sonra alt yüklenicilerin devreye gireceğini vurguladı. Yatırım İçin Öncelikli sektörlerin Petrol, Elektrik, Güvenlik ve Adalet, Su-Atık Su kaynakları, Ulaşım ve İletişim, Sağlık ve Eğitim ile ilgili yapı sektörü olarak belirlendiğini belirten Connan, sağlık sektöründe, klinik, hastane ve ilk yardım ünitelerinin restorasyonu için 500 Milyon, tıbbi cihazlar için ise 300 Milyon \$ lık bir pazar fırsatı bulunduğunu belirtti.

Seminerde ikinci konuşmacı olan, *ABD Ticari Kalkandırma Ajansı (TDA) Direktörü Jennifer Snyder*, “Fizibilite Çalışmaları İçin Hibe” konulu bir sunum yaptı. Sunumda genel olarak, Amerikan Özel Sektör kuruluşlarının deniz aşırı ülkelerdeki ticaret ve yatırımlarını destekleyen, teşvik eden TDA'nın fonksiyonlarını anlattı.

Seminerin üçüncü konuşmacısı *Amerikan Eximbank Türkiye Direktörü Paul Tumminia*; “Amerikan Eximbank Finansmanı” konulu bir sunum yaptı. Amerikan Eximbank yetkilisi, komşu ülkelerden Irak'a ihracatı, Irak Ticaret Bankası kanalıyla desteklenmesinin planladığını ve sigorta konusunda, Türkiye'de AIG sigorta ile görüşülebileceğini ifade etti.

Seminerin dördüncü konuşmacısı, *OPİC (Deniz aşırı Özel Sektör Yatırımları Kurumu) Ankara Direktörü Peter Ballinger*, “OPİC Programları” ile ilgili bir sunum yaptı. Yatırım finansmanı konusunda, küçük ve orta boy işletmelere kredi sağlandığı belirtildi.

Seminerin son bölümünde AKBANK Kurumsal Bankacılık Genel Müdür Yardımcısı Ziya Akkurt, “İrak ile Ticari Aktivitelerde Bankacılık İşlemleri” konusunda bir sunum yaptı. Akkurt, geçtiğimiz haftalarda faaliyetlerine başlayan Irak Ticaret Bankası'nı kurmak ve işletmekle görevli olan J.P. Morgan liderliğindeki konsorsiyumun içinde yer alan tek Türk bankasının AKBANK olduğunu belirterek, Irak ve Türkiye arasındaki ticaret ile ilgili bilgiler aktardı.

**İrak ile ilgili önemli internet sitelerinin adresleri:**

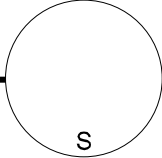
[www.ibcguide.org](http://www.ibcguide.org)

[www.export.gov/iraq](http://www.export.gov/iraq)

[www.cpa-iraq.org](http://www.cpa-iraq.org)

[www.rebuilding-iraq.net](http://www.rebuilding-iraq.net)

[www.businessinquiries@baghdadforum.com](mailto:www.businessinquiries@baghdadforum.com)



### ASO 40.ncı YILINI KUTLUYOR

ASO kuruluşunun 40. ncı yılını kutluyor. Bu nedenle ASOMEDYA Dergisinin Kasım 2003 sayısı ağırlıklı olarak 40. yıl kutlama etkinliklerine ayrıldı.

Derginin Forum bölümünde ASO'ya çeşitli dönemlerde yönetim kurulu başkanı ve / veya meclis başkanı olarak hizmet veren üyelerinden ASO'nun 40 yılını değerlendirmeleri istendi. Gelen yanıtlar, ASO'nun kuruluş çalışmalarına, çalışma felsefe ve ilkelerine ışık tutuyor.

Derginin Görüş bölümünde ASO'ya 25 yıl hizmet veren ve halen de ASO eğitim danışmanı olarak katkılarını sürdüren eski genel sekreter Kadir Bayraktar, kronolojik bir yaklaşımla kaleme aldığı yazısında, ASO'nun kuruluşundan bugüne kadar verdiği hizmetleri anlatırken ekonomik politikaların oluşturulmasından yasama çalışmalarına kadar

geniş bir yalpazede ASO'nun oynadığı role ilişkin örnekler veriyor.

40. yıl kutlama etkinlikleri çerçevesinde gerçekleştirilen panelde yapılan konuşmalar ve ASO ödül töreninde Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın yapmış olduğu konuşma da bu sayıda yer alıyor.

Kasım 2003 sayısının Dosya konusu olan "Dünyada ve Türkiye'de Özelleştirme", çeşitli ülkelerde özelleştirme uygulamalarından örnekler içeriyor.

Bu sayının söyleşisi ressam Daver Darande ile yapıldı. Renkçi bir tarza sahip olan Darande'nin minyatür esintileri taşıyan İstanbul resimleri onun bu kente duyduğu yoğun sevgiyi yansıtıyor.

ASO'nun bir sivil toplum kuruluşu olarak Türkiye'nin yakın tarihinde oynadığı rol konusunda da fikir veriyor.



### İŞ TEKLİFLERİ

✉ Almanya'da yerleşik Copart isimli danışmanlık firması, Türk şirketleri için kendi dallarında sipariş verebilecek Alman şirketlerini bulmak, şirketlerin ürünleri için Almanya'da Pazar ve piyasa araştırması, Almanya'da temsilci ve pazarlayıcı şirket bulmak, Almanya'da şirket kurmak veya satın almak, adres ve gerekli bilgi temini konularında hizmet verdiklerini bildirmektedir. [www.copart-beratung.de](http://www.copart-beratung.de)  
Tel: +49.0.621.7 36 15 07  
Faks: +49.0.621.7 36 15 09

✉ İrlanda'da yerleşik Greenhills Technology Ltd. isimli firma, Ultrason enerjisi kullanarak reaktör geliştirmeyi hedefleyen bir projede şeker teknolojisi ve gıda alanında uzman özellikle KOBİ, ortak aradığını bildirilmektedir.  
Tel: 00353.0.87 264088  
Faks: 00353.0.21 4398655  
[greenhills@eircom.net](mailto:greenhills@eircom.net)

✉ Almanya'da faaliyette bulunan Ullenboom isimli endüstri hizmetleri şirketi, Türkiye'de saydam PVC hortumları, plastik ve çelik yaylar, PU hortumları üreten firmalarla işbirliği yapmak istediklerini bildirmektedir.  
Tel: 0049.208.56001  
Faks: 0049.208.591389

✉ Belgrad'da yerleşik Sky Pass isimli turizm şirketi, özelleştirme projeleri kapsamında Sırbistan'da başta oteller olmak üzere, turizm işletmelerinin satışa sunulacağını belirterek, anılan işletmelerin satışa sunulmadan önce yeniden yapılandırılmalarının satıştan elde edilecek geliri artıracığı düşüncesiyle, bu konuda deneyim sahibi olan ülkelerin tecrübelerinden faydalanmak istediklerini ve bu çerçevede ülkemizdeki girişimciler ile işbirliği yapmayı arzu ettiklerini bildirmektedir.  
Adr: Bul.Vojvode Misica 14 Hall 4 11000 Belgrade-Serbia and montenegro Miss Olivera Biagoviç  
Tel/Faks: +381 11 3613279

[www.skypass.co.yu](http://www.skypass.co.yu)  
[olivera@sajam.co.yu](mailto:olivera@sajam.co.yu)

✉ Ukrayna'da yerleşik Hemoplast isimli firma, polimer bazlı tek kullanımlık tıbbi mamüller ve tüketim malları imal ettiklerini ve bu konuda Türk firmaları ile işbirliği yapmak istediklerini bildirmektedir.  
Tel: +38.04849.3.15.62  
Faks: +38.04849.3.15.02  
[hemo@tm.odessa.ua](mailto:hemo@tm.odessa.ua)

✉ Esenboğa havalimanına 12 km. uzaklıkta, Akyurt sanayi bölgesi içersinde, anayol üzerinde, 46 dönüm sanayi arsası satılıktır.  
Başvuru Tel: 0.312.278 08 40  
Cep: 0.532.413 56 05

✉ Bahreyn Büyükelçiliğimizden alınan bir yazıda; Bahreyn'li işadamı ve müteahhit Mustafa İbrahim Al Kooheji'nin, resmi ve özel kuruluşların altyapı projelerinin elektrik, mühendislik ve teknik donanımları alanında Türk işadamlarıyla beraber çalışmak istediği bildirilmektedir.  
Tel: +973 701711, 701770  
Faks: +973 70 16 92  
[kecco7bn@batelco.com.bh](mailto:kecco7bn@batelco.com.bh)

✉ Suriye'de yerleşik, Mawla Law Co. İsimli hukuk firması, Suriye, Lübnan, Ürdün ve tüm Arap ülkelerinde marka tescili ve patent hizmeti verdiklerini bildirmektedir.  
Tel: +963.94.352406  
Faks: +963.11.2761510



### **SIRBİSTAN – KARADAĞ’IN UYGULADIĞI TRANSİT VİZE MUAFİYETİ**

Sırbistan İçişleri Bakanlığı tarafından verilen bilgiye göre; AB üyesi ülkeler ile İsviçre’de yasal ikameti bulunan Türk vatandaşlarına yönelik transit vize mecburiyetinin tamamen kaldırıldığı ve bu çerçevede söz konusu kişilerin 5 gün içinde ülkeden ayrılmak şartıyla Sırbistan ve Karadağ’a vizeye ihtiyaç olmaksızın transit geçiş yapabileceği belirtilmektedir. (01/29-7121)

### **BULGARİSTAN TSO’NIN İMZA, MÜHÜR VE KAŞE ÖRNEKLERİ**

Bulgaristan’da dış ticaretle ilişkin belgeleri imzalamaktan ve onaylamaktan sorumlu Bulgaristan Ticaret ve Sanayi Odası yetkililerinin imza, mühür ve kaşe örnekleri ile sözkonusu odanın onayladığı sertifikalar Odamız Dış İlişkiler ve İş Gel. Müd.’nde incelenebilir. (01/03-7458)

### **YENİ ABD DOLARI BANKNOT TASARIMI**

Amerika Birleşik Devletleri, tüm dünyada hızla artmakta olan para sahteciliğine karşı önlem amacıyla ABD Doları’nın tasarımını yeniledi. Yeni 20 Dolarlık banknotlar, 9 Ekim 2003 tarihinde tedavüle girdi. Sahteciliği zorlaştırmak amacıyla bu kez de Doların rengi değişti. Yeni banknot tasarımını hakkında daha fazla bilgi almak için, [www.moneyfactory.com/newmoney](http://www.moneyfactory.com/newmoney) adresi ziyaret edilebilir. (57/09-5657)

### **ARNAVUTLUK**

### **ULUSLARARASI TİCARET MERKEZİ**

ABD Uluslararası Kalkınma Ajansı (USAID) tarafından sağlanan finansmanla kurulan Arnavutluk Uluslararası Ticaret Merkezi (ACIT) faaliyete başladı. ACIT’in faaliyetleri arasında, ticari konularda bilgi akışının ve işbirliğinin sağlanması ile özel işletmelerle

teknik yardım hizmetlerinin temin edilmesinin yer alacağı ve ACIT’in bölge ülkeleri arasında ticaretin serbestleştirilmesi ve bölgesel ticaret politikalarının geliştirilmesi konularında da çalışacağı belirtilmektedir. Detaylı bilgi [www.acit-al.org](http://www.acit-al.org) web sitesinden temin edilebilir. (0129-7675)

### **LİBYA**

Libya Genel Halk Komitesi’nce Libya’da iş yapmak isteyen yabancı şirketlerin kayıt işlemlerine ilişkin olarak alınan, 2003 yılı 151 sayılı kararın İngilizce tercümesi ve Libya Ulusal Yatırım Şirketinin Libya’da yatırım yapacak yabancı şirketlere duyurusu Odamız Dış İlişkiler ve İş Geliştirme Müdürlüğü’nde incelenebilir. (01/29-7676)

### **İTALYAN ŞARAPLARINI ŞİŞELEYEN FİRMALAR İÇİN TESCİL SİSTEMİ**

İtalya Tarım ve Orman Politikaları Bakanlığı’nın 21 Temmuz 2003 tarihli kararname ile, menşe unvanı kontrollü ve garantili (DOCG), menşe unvanlı kontrollü (DOC) ve tipik coğrafi işareti olan (IGT) İtalyan şaraplarını şişeleyen şirketler için, fabrikaları İtalya dışında olsa dahi, özel bir tescil sistemi getirildiği bildirilmektedir. Bu karara ilişkin olarak yetkili kılınan İtalyan Ticaret Odalarının bir listesi Odamızda incelenebilir. Bu kapsama giren şirketlerin, şişeleme işlemine başlamadan önce bir ön koşul olarak, şişelenecek şarabın menşe bölgesinden sorumlu İtalyan Ticaret Odası’na başvurarak, şirketin kayıt edilmesini talep etmesi gerektiği, ayrıca halihazırda bu alanda faaliyet gösteren şirketlerin bu işlemi kararnamenin yayım tarihinden itibaren 6 ay içinde yerine getirebileceği belirtilmektedir. (01/03-7771)

### **ÇİN HALK CUMHURİYETİ’NDE KOTA AŞIMI**

TOBB’dan alınan bir yazıda; çift taraflı kontrol sistemi kapsamında Çin Halk Cumhuriyeti tarafından düzenlenen ihrac lisanslarının karşılıklı kontrolüne imkan sağlayan elektronik ortamda, 17 Ekim 2003 tarihi itibarıyla alınan

bilgilerin incelenmesi sonucu, birçok katagoride çalışma seviyesini aşan miktarlarda ve bazı katagorilerde de çalışma seviyelerine yakın miktarlarda ihrac lisansı düzenlendiğinin anlaşıldığı ve ilgili mevzuatlar kapsamında, üçüncü ülke yetkili makamları tarafından düzenlenen ihrac lisanslarındaki miktarların, çalışma seviyelerini aşmaması gerektiği bildirilmektedir. Konuyla ilgili liste Odamız’da incelenebilir. (01/03-7751)

### **AFGANİSTAN’A YAPILAN SEVKİYATLAR**

Taşkent Büyükelçiliğimden alınan bir yazıda; 9 Kasım 2003 tarihi itibarıyla, Termez (Özbekistan) / Hayratan (Afganistan) sınır noktasında bulunan AYRITOM gümrük kapısının ticari araçların geçişine açıldığı bildirilmektedir. Bundan böyle, Afganista’na olan sevkiyatlar bu güzürghah üzerinden yapılabilecektir. (01/03-8714)

### **AFGAN YATIRIM DESTEK AJANSI**

Afganistan’a yatırım için gelen yabancılara müşavirlik hizmeti vermek üzere Alman GTZ resmi yardım kuruluşunun finansmanı ile kurulmuş bulunan Afgan Yatırım Destek Ajansı’nın (AISA), yabancıların Afganistan’da şirket kurmak veya iş yapmak için ihtiyaç duydukları Yatırım Lisans Belgesi’nin verildiği tek yetkili kurum haline getirildiği bildirilmektedir. (01/29-8712)

### **KOSOVA’DA TİCARET POLİTİKALARI VE İHRACATIN GELİŞTİRİLMESİ**

Dış Ticaret Müsteşarlığı’ndan alınan, “Kosova’da Ticaret Politikaları ve İhracatın Geliştirilmesi” konulu İngilizce rapor, TOBB’dan (Faks: 0.312.417 97 11) temin edilebilir. (01/03-168)

⌚ Köln Mobilya Fuarı  
19 – 25 Ocak 2004  
Başv: E.M.I Turizm  
Tel: 0.216.416 92 74

⌚ III. TV Tekstil İşleme ve  
Promosyon Uluslararası  
İhtisas Fuarı  
1 – 3 Şubat 2004  
Stuttgart  
Başv: Alman – Türk Ticaret  
ve Sanayi Odası  
Tel: 0.212.260 66 46

⌚ Uluslararası Meyve ve  
Sebze Pazarlama Fuarı  
4 – 9 Şubat 2004  
Berlin  
Başv: İstmar Turizm  
Tel: 0.216.411 56 55

⌚ Uluslararası Oyuncak  
İhtisas Fuarı  
5 – 10 Şubat 2004  
Nürnberg – Almanya  
Başv: Alman Türk Ticaret ve  
Sanayi Odası  
Tel: 0.212.260 66 46

⌚ Intergas 2004 Uluslararası  
Konferans ve Fuarı  
10 – 12 Şubat 2004  
Mısır  
Tel: 0.212.265 97 80  
Faks: 0.212.257 02 66

⌚ IV. MTE - Akdeniz  
Turizm Fuarı  
19-22 Şubat 2004  
Türsab Tel: 0.212.259 84 04

⌚ Fabex 2004  
II. Akdeniz Uluslararası  
Yiyecek ve İçecek İhtisas  
Fuarı  
25 – 28 Şubat 2004

Antalya  
Başv: Anfaş  
Tel: 0.242.462 20 00  
www.anfas.com.tr

⌚ Agra Tarım Fuarı  
Uluslararası Plovdiv Fuarı  
24 – 28 Şubat 2004  
Bulgaristan  
Başv:Tel: 0.212.685 82 05

⌚ 8. Etiyopya Uluslararası  
Ticaret Fuarı  
19 – 25 Şubat 2004  
Addis Ababa  
Tel: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10

⌚ Home Tech Uluslararası  
Ev Aletleri İhtisas Fuarı  
25 -27 Şubat 2004  
Köln / Almanya  
Başv: Alman – Türk Ticaret ve  
Sanayi Odası  
Tel: 0.212.260 66 46  
Faks: 0.212.260 32 05

⌚ DBX – Destination  
Baghdad Expo Fuarı  
1 – 4 Mart 2004  
Irak  
Başv: Bo-Tan  
Tel: 0.412.252 54 28  
Faks: 0.412.252 54 30  
www.botan.com.tr

⌚ Vinolive - Şarap, Zeytin,  
Zeytinyağı ve Peynir Fuarı  
11 – 14 Mart 2004  
İzmir  
Başv: İzfaş  
Tel: 0.232.445 39 94  
[www.izmirfair.com.tr](http://www.izmirfair.com.tr)

⌚ Uluslararası Hırdavat  
İhtisas Fuarı  
14 – 17 Mart 2004 / Köln  
Başv: Alman Türk Ticaret  
ve Sanayi Odası  
Tel: 0.212.260 66 46

⌚ Bulgaristan Yapı  
Haftası Fuarı  
16 – 20 Mart 2004  
Sofya - Bulgaristan  
Başv: Forem  
Tel: 0.212.288 41 99

⌚ Epigrafica 2004  
19 – 21 Mart 2004  
Atina  
Tel: 0030 210 654872

⌚ Amme Autopart Dubai  
2004  
28 - 30 Mart 2004  
Dubai – Birleşik Arap  
Emirlikleri  
Başv: Uludağ İhracatçı  
Birlikleri  
[www.uib.org.tr](http://www.uib.org.tr)

⌚ 32. Uluslararası  
Cenevre Yeni İcatlar,  
Teknikler ve Ürünler Fuarı  
31 Mart – 4 Nisan 2004  
Cenevre – İsviçre  
Başv: 00.41.22.736 59 49

⌚ Buildexpo Kazakistan  
2004 Uluslararası Yapı,  
İnşaat Malzemeleri ve  
Teknolojileri Fuarı  
15 – 17 Nisan 2004  
Almatı – Kazakistan  
Başv: İpekyolu  
Tel: 0.212.222 90 60  
Faks: 0.212.210 61 76  
[www.ipekyolu.info](http://www.ipekyolu.info)

- ⌚ IGATEX 2004  
Pakistan Uluslararası Tekstil  
Makinaları , Aksesuarları ve  
yan Sanayi Fuarı  
21 - 24 Nisan 2004 Karachi  
Tel: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10
- ⌚ CEBIT Australia  
Uluslararası Elektronik Fuarı  
4 – 6 Mayıs 2004  
Sidney – Avustralya  
[www.cebit.com.au](http://www.cebit.com.au)
- ⌚ Kenya – The Gateway  
to Africa 2004 Endüstri  
Ürünleri ve Hizmetleri Fuarı  
6-9 Mayıs 2004  
Nairobi – Kenya  
Faks: +971.4.2987050  
[www.arabianexpos.ae](http://www.arabianexpos.ae)  
[info@arabianexpos.ae](mailto:info@arabianexpos.ae)
- ⌚ 29. Uluslararası  
İlkbahar Ticaret Fuarı  
2 – 6 Mayıs 2004  
Dubai – BAE  
[www.dubaispringfair.com](http://www.dubaispringfair.com)  
[alfajer@emirates.net.ae](mailto:alfajer@emirates.net.ae)  
Tel: +971-4-3377727  
Faks: +971-4-3378788
- ⌚ PPP & FoodTech  
Pakistan Uluslararası ambalaj,  
Paketleme, Baskı ve Gıda  
Teknolojileri Fuarı  
25 – 28 Mayıs 2004/ Karachi  
Başv: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10
- ⌚ İPAF 2004  
7. İzmir Uluslararası Ambalaj  
ve Plastik Teknolojileri,  
Ürünleri Fuarı  
27 - 30 Mayıs 2004 / İzmir  
Başv. Tel: 0.212.565 48 85

- ⌚ 6. Yemen Uluslararası  
Ticaret Fuarı  
19 – 25 Mayıs 2004  
Sana'a  
Başv: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10
- ⌚ Avustralya Otomotiv  
Ticaret Fuarı  
21- 23 Mayıs 2004 / Sidney  
[info@expertiseevents.com.au](mailto:info@expertiseevents.com.au)
- ⌚ 37. Cezayir Uluslararası  
Ticaret Fuarı  
2 – 10 Haziran 2004  
Cezayir  
Tel: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10
- ⌚ 2004 Geleceğin Teknoloji  
Fuarı  
14 – 18 Haziran 2004  
San Paulo – Brezilya  
Başv: Unido Türkiye Bölgesel  
İşbirliği Merkezi  
Tel: 0.312.454 10 78 – 79  
Faks: 0.312.496 14 75
- ⌚ Glasstech 2004  
Uluslararası Cam  
Teknolojileri Fuarı  
16 – 19 Eylül 2004  
Başv: Master Fuarcılık  
Tel: 0.212.452 74 50
- ⌚ IGATEX 2004 Fas  
Uluslararası Tekstil  
Makinaları, Aksesuarları ve  
Yan Sanayi Fuarı  
15 – 18 Eylül 2004 Casablanca  
Başv: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10
- ⌚ Saitex 2004 Güney  
Afrika Uluslararası Ticaret  
Fuarı  
5 – 8 Ekim 2004 Johannesburg

- Başv: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10
- ⌚ SIAT 2004 Tarımsal  
Yatırımlar ve Teknoloji  
Fuarı  
6 – 9 Ekim 2004 / Tunus  
[www.tunusie.com/APIA](http://www.tunusie.com/APIA)
- ⌚ Expo GNC Doğalgazlı  
Araçlar Fuarı  
26 - 28 Ekim 2004  
Centro Costa –Arjantin  
[lnavas@ngv2004.com](mailto:lnavas@ngv2004.com)
- ⌚ Uluslararası Plastik ve  
Kauçuk Fuarı  
20 – 27 Ekim 2004  
Düsseldorf – Almanya  
Tel: 0.212.466 03 03  
Faks: 0.212.466 30 31
- ⌚ Emaqh Teknoloji Fuarı  
14 – 19 Ekim 2004  
Buenos Aires – Argentina  
Tel:+54-11-4371-1593  
[www.emaqh.com](http://www.emaqh.com)
- ⌚ SIAL 2004  
Uluslararası Gıda Fuarı  
17-21 Ekim 2004  
Paris- Fransa  
Son başvuru tarihi:  
30 Ocak 2004  
Başv: İstanbul Ticaret  
Odası, Uluslararası  
İlişkiler, Fuarlar ve  
Turizm Şubesi  
Tel:0.212.4556107
- ⌚ Cezayir Uluslararası  
Makine ve Ekipmanları  
Fuarı  
23 – 26 Kasım 2004  
Cezayir  
Tel: Ladin Fuarcılık  
Tel: 0.312.472 62 10



## **İHRACAT AMAÇLI SEKTÖREL İŞ GEZİSİ – DUBAİ**

Sektörel iş gezileri kapsamında Dubai'ye, **TEKSTİL – HAZIR GİYİM** sektörüne yönelik bir iş gezisi organize edilmektedir.

**27 Şubat - 1 Mart 2004** tarihleri arasında yapılması planlanan iş gezisinde, geziye katılan işletmeler, Dubai bölge sanayi ve ticaret odaları aracılığı ile ilgili buldukları sektörün karşı taraf ithalat temsilcileriyle bulaşacaktır.

En az 30 kişinin katılımı sağlandığında, KOSGEB'in işletmelere sağlamış olduğu destek programından yararlanılabilecek olup, destek oranı; ulaşım giderlerinde % 50 ve konaklama giderlerinde gecelik maksimum 100 \$'da % 50'dir.

Geziye ASO ile birlikte katılmak isteyenler, başvuru ve / veya detaylı bilgi için en geç **23 Ocak 2004** tarihine kadar **ASO Dış İlişkiler ve İş Geliştirme Müdürlüğü** ile (Tel: 0.312.417 12 00 – [dim@aso.org.tr](mailto:dim@aso.org.tr)) bağlantı kurabilirler.

### **5. Kahire Uluslararası Deri, Deri Mamulleri, Suni Deri, Ayakkabı ve Makine Fuarı**

### **32. Kahire Uluslararası Tekstil Yan ürünleri ve Aksesuar- Tekstil Makinaları Fuarı**

**11 – 14 Mart 2004**

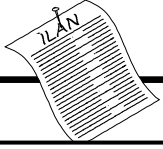
***Kahire – Mısır***

Mısır Sanayi ve Teknoloji Geliştirme Bakanlığı ve Mısır Deri ve Deri Mamülleri Sanayi Odası'nın desteği ile organize edilen fuarlarda; katılımcı sektörler ayakkabı ve ayakkabı sanayi yan ürünleri, deri, suni deri ve mamülleri, kemer, çanta, cüzdan ve suni lifler, aksesuarlar, diğer yan ürünler, ayakkabı ve deri yapımında kullanılan makineler, iplik, fermuar, vitrin makineleri, düğme, etiket, askı, tela, astar, elyaf, tekstil, konfeksiyon makineleridir.

Bu organizasyonda, bireysel katılım kapsamında devlet desteği söz konusu olacaktır.

Fuara ASO şemsiyesi altında katılmak isteyenler, **31 Ocak 2004** tarihine kadar **Odamız Dış İlişkiler ve İş Geliştirme Müdürlüğü'ne** başvurabilir ve detaylı bilgileri temin edebilirler.

(Tel: 0.312.417 12 00 - [dim@aso.org.tr](mailto:dim@aso.org.tr))



## TÜRK – ALMAN TİCARET VE SANAYİ ODASI

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) ile Alman Sanayi ve Ticaret Odaları Birliği (DIHK) arasında 27 Ocak 1994 yılında imzalanan protokol ile, tüzel kişiliğe haiz Alman – Türk Ticaret ve Sanayi Odası (AHK) 1 Ekim 1994 tarihinde İstanbul’da kurulmuş olup, faaliyetlerini sürdürmektedir. Söz konusu protokole istinaden, mütekabiliyet esasına göre, Almanya’da başka bir ülkeye verilmemiş bir imtiyaz elde edilerek, “Oda” adını taşıyacak şekilde, TOBB ve DIHK tarafından “Türk – Alman Ticaret ve Sanayi Odası” Almanya’nın Köln Şehrinde kurularak, Oda’nın Kurucular toplantısı ile ilk Yönetim Kurulu Toplantısı 22 Ekim 2003 günü Köln’de gerçekleştirildi. Söz konusu Oda’nın ana amacı, Türk ve Alman müteşebbis gücünü bir araya getirmek, taraflar arasında bilgi akışını sağlamak, ikili ilişkilerin her alanda gelişimine katkı sağlamak ve yatırım – ticaret potansiyelini geliştirmektir. Başkanlığına Şahinler Holding Yönetim Kurulu Başkanı Kemal Şahin ve Genel Sekterliğine Dr. Gülay Yaşın’ın getirildiği Oda’nın Yönetim Kurulu eşit sayıda Türk ve Alman üyelerden (10) oluşmaktadır. Oda’ya üyelik için Türkiye’de veya Almanya’da ikamet şartı aranmamaktadır. Üyelik formu ve detaylı bilgiler Oda’nın aşağıdaki adres ve telefonlarından temin edilebilir. Adr: Im Mediapark 2 3. Obergeschoss 50 670 Köln Tel: 0049-221-540-2200 Faks: 0049-221-540-2201 (01/29-8432)

## TCDD'DEN İSTASYONLARIN VE RAYLARIN KİRALANMASI

Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi Genel Müdürlüğü Taşınmaz Mallar Dairesi Başkanlığı’ndan alınan bir yazıda, kentlerin gelişmesi sonucu tamamen kent merkezinde kalmış olan demiryolu istasyon alanlarının sadece demiryolu işletmeciliği için değil, kentin sosyal, kültürel, ticari aktivitelerinin de yoğunlaştığı prestijli merkezler haline getirilmesi için tümten kiraya verileceği ve bu amaçla kentlerin kalbi olan 500 istasyonun yatırımcılara verileceği bildirilmektedir.

3. şahısların kiralama yoluyla mevcut trenlerin işletilmesi yanında kendilerine ait lokomotif ve vagonları temin etmek suretiyle hatlarında çalıştırmalarının da mümkün olacağı belirtilmektedir. Hızlı ve kaliteli hizmet sunabilmek ve istasyonları Avrupa standartlarında bir seviyeye getirmek amacıyla yapılan bu proje ile ilgilenen üyelerimizin adı geçen Kurumla irtibata geçmeleri gerekmektedir.

## TSE STANDARTLARININ HAZIRLANMASI

Türk Standartları Enstitüsü’nden alınan bir yazıda; Enstitü’nün standart hazırlama faaliyetlerinde yoğun çaba sarfettiği, ancak standartların kullanıcıları olan sanayicilerin ve sivil toplum kuruluşlarının bu faaliyetlere direkt olarak katılmaları ve standart hazırlayıcı olmalarının gerektiği, Enstitü’nün Avrupa ve dünyadaki diğer Milli Standardizasyon Teşkilatlarında

bulunan ve üniversite, kamu, tüketici, özel sektör, şahıslar, Birlik ve Derneklerin aktif olarak katılımının sağlandığı yapıya kavuşturulması için çalışmalar yapıldığı bildirilmektedir. TSE’nin takibini yaptığı teknik ve alt komitelerin listesi TSE’nin internet sitesinde ([www.tse.org.tr](http://www.tse.org.tr)) “Uluslararası Standardizasyon ve Avrupa Birliği Çalışmaları” başlığı altında bulunmaktadır. (01/29-7769)

## AVRUPA ORTAK PAZARI

KOSGEB’ten alınan bilgiye göre; Almanya’da yerleşik CONTINUA Danışmanlık firması tarafından, Almanya-Berlin’de Avrupa Ortak Pazarı adı altında bir organizasyon planlandığı, bu çerçevede firmalara kendilerini tanıtmaya, sunum yapma ve diğer ülke işadamları ile iş bağlantıları gerçekleştirme olanakları sunulması amaçlandığı bildirilmektedir. Konuyla ilgili detaylı bilgi [www.continua.de](http://www.continua.de) web adresinden temin edilebilir. (58/09-7680)

## İSLAM KALKINMA BANKASI PROJELERİ

İslam Kalkınma Bankası tarafından proje ve ticaret finansmanı faaliyetlerinin yer aldığı “Information Bulletin on Operations and Projects” isimli dokümanın bir örneği Odamız Dış İlişkiler ve İş Geliştirme Müdürlüğü’nde incelenebilir. (01/03-8030)





Ülkemiz iç mevzuatına dahil edilecek AB Teknik Mevzuatı çerçevesinde Hazır Ambalajlı Ürünler Yönetmelikleri kapsamında yer alan konularda teknik mevzuat ve uygulamalarda karşılaşılabilecek sorunların çözülmesi ve çalışmaların sürdürülmesi için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı yetkililerinin ve ilgili özel sektör temsilcilerinin de katılımı ile TOBB'de düzenlenen toplantıya iştirak edildi.

DEİK tarafından Ankara Hilton Otelinde düzenlenen Türkiye-Ukrayna İş Konseyi Toplantısına iştirak edildi.

İstanbul Sanayi Odası tarafından düzenlenen II. Sanayi Kongresi'ne iştirak edildi. Üretim Zincirinde Katma Değer ve Kârlılık, Avrupa'da Yeni Rekabet Stratejileri, KOBİ'lerde Rekabet Gücü İçin Pratik Yaklaşımlar, Başarılı Bölgesel Kalkınma Politikaları, Rekabet Gücü İçin İnsan Faktörü, Şirketlerin Kurumsallaşması, Ulusal Sanayi Gücümüz konulu panellere iştirak edildi.

Avrupa Birliği'nin "Europa Bilgi Köprüleri Programı" çerçevesinde AB Komisyonu tarafından desteklenen "AB'nin Enerji Politikası ve Türkiye'ye Yansımaları" Projesinin anket değerlendirme toplantısına iştirak edildi.

İstanbul Sanayi Odası Başkanı Tanıl Küçük Odamızda Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan'ı ziyaret etti.

Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan, DPT Müsteşarı Ahmet Tıktık'ı makamında ziyaret etti.

Çankaya Belediye Başkanı Haydar Yılmaz Odamızda Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan'ı ziyaret etti.

Balkan Odalar Birliği ve Alman Sanayi ve Ticaret Odası tarafından Sofya'da düzenlenen Cluster (Sanayi Kümeleri) Kurma ve Yönetme Seminerine iştirak edildi. Aynı zamanda Bulgaristan Sanayi ve Ticaret Odası Başkan Vekili, Uluslararası İlişkiler Müdürü, Euro Info Center Ofisi ile Sofya'da bulunan Ticaret Müşavirliğimiz ziyaret edildi.

Paris Ticaret ve Sanayi Odası Güney Avrupa Müşaviri Bayan Gordana Adam ve Fransa Büyükelçiliği Ticaret Ateşe Yardımcısı Hazma Selim Bozada Odamızı ziyaret ederek, Genel Sekreterimiz Değer Berkol ile görüştü.

ABD Büyükelçisi Eric Edelman Odamızı ziyaret etti. Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan, Yönetim Kurulu Başkan Vekillerimiz Erhan Peker, Niyazi Akdaş, Bora Aynagöz, Yönetim Kurulu Üyelerimiz Teoman Akış, Ziya Karalar, Kadir Kapsuzoğlu, Ayhan Bozkurt, Genel Sekreterimiz Değer Berkol'un hazır bulunduğu toplantıda, Irak'ın yeniden yapılandırılmasında Türk firmalarının rolünün arttırılması başta olmak üzere; Türkiye-ABD ilişkileri, terör olayları, Kıbrıs, nitelikli sanayi bölgeleri, Ürdün konuları değerlendirildi. Toplantıdan sonra bir basın açıklaması yapıldı.

Ankara Üniversitesi Avrupa Toplulukları Araştırma ve Uygulama Merkezi tarafından gerçekleştirilen AB Zirvesi ve "Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne Tam Üyeliği" konulu panele iştirak edildi.

"Türkiye'de Kalite Altyapısının Güçlendirilmesi Projesi" kapsamında deterjanlar, oyuncaklar ve tıbbi cihazlar sektörlerinde piyasa gözetim ve denetimi sisteminin tesis edilmesine ilişkin yürütülen çalışmalar çerçevesinde Avrupa Birliği'nden uzman Andrea Femrell, Sağlık Bakanlığı yetkilileri ve AB MEDA Projesi uzmanı Selami Bezen Odamızı ziyaret etti. Ziyarete Yönetim Kurulu Üyelerimiz Teoman Akış ve Ayhan Bozkurt hazır bulundu. Toplantıda ilgili sektörlerdeki ana sorunlar, yönetmelik ve direktiflerin uyumlaştırılmasında yaşanan problemler ile ilgili olarak uzmanlara bilgi aktarıldı.

İGEME işbirliğiyle Uluslararası Pazarlama Eğitim Semineri Odamızda gerçekleştirildi.

KalDer - Kalite Derneği tarafından düzenlenen ve ODTÜ Kültür ve Kongre Merkezi'nde gerçekleştirilen "6. Kalite Çemberleri Paylaşım Konferansı"na iştirak edildi.

Dışişleri Bakanlığı'nda düzenlenen Irak'ın Yeniden İmarı Daimi Kurul toplantısına iştirak edildi. Toplantıya Türkiye'de mevcut tüm mesleki çatı kuruluşlarının (TOBB, TUSİAD, MÜSİAD, UND, RODER, INTES, UMB gibi) temsilcileri katıldı. Toplantıda Irak'taki son gelişmeler, 18,6 Milyar ABD Doları tutarındaki yeni ihale duyuruları, Irak'da düzenlenecek fuar organizasyonları ve ABD'ye düzenlenen ve üst düzey bürokratların katıldığı toplantı konuları gündeme getirildi.

YÖK, İstanbul Sanayi Odası Vakfı Endüstriyel Eğitim Projesi kapsamında Meslek Yüksekokulları Okul-Sanayi İşbirliği Uygulama Esasları protokolünce sürdürülen Endüstriye Dayalı Eğitim Genel Kurul toplantısına iştirak edildi.

Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan Kara Kuvvetleri Komutanı Orgeneral Ayaç Yalman'ı makamında ziyaret etti.

Türk Tarih Vakfı'nın sekretaryasını yürüttüğü, Heinrich Böll Vakfı tarafından desteklenen ve İstanbul'da İTÜ Maçka Sosyal Tesislerinde gerçekleştirilen 14. Sivil Toplum Kuruluşları Sempozyumu'na iştirak edildi. "AB Uyum Süreci ve Sivil Toplum Kuruluşları" konulu sempozyumda Avrupa Birliği'nin sivil topluma ve sivil toplum kuruluşlarına bakışı; uyum sürecine paralel olarak sivil toplum kuruluşlarına yönelik mevzuatta yapılan değişikliklerle ilgili sorunlar ve çözüme yönelik çalışmalarla ilgili bilgi aktarıldı.

Yönetim Kurulu Başkanımız Zafer Çağlayan, Yönetim Kurulu Başkan Vekilimiz Niyazi Akdaş, Genel Sekreterimiz Değer Berkol, İngiltere Büyükelçisi Peter Westmaccot'ı makamında ziyaret ettiler. Ziyaret sırasında, İstanbul Başkonsolosunun 20 Kasım'daki bombalama olayında vefatı nedeniyle başsağlığı dileklerinde bulunuldu. Ayrıca Irak, Kıbrıs, vize ve ikili ilişkilerin geliştirilmesine ilişkin görüş alış-verişinde bulunuldu.



**03.12.2003**

• Gayri Sıhhi Müesseseler Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

• Elektrik İç Tesisleri Proje Hazırlama Yönetmeliği

**04.12.2003**

• 2003/48 Sayılı Başbakanlık Genelgesi

• Vergi Usul Kanunu Genel Tebliği (Sıra No:325)

• Dış Ticarete Standardizasyon Tebliğinde Değişiklik Yapılması Hakkında Tebliğ (No: 2003/26)

• İthalinde Tek Taraflı Kontrol Sistemi Kapsamında Kota Uygulanan Tekstil Ürünlerine Ait Kotaların Birinci Bölümünün Dağıtımı ve Yönetimine İlişkin Tebliğ (No: 2003/9)

**05.12.2003**

• KOSGEB Destekleri Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

• Dış Ticarete Standardizasyon Tebliğinde Değişiklik Yapılması Hakkında Tebliğ (No: 2003/31)

**09.12.2003**

• İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetmeliği

**12.12.2003**

• Belgesiz İhracat Kredileri ile Vergi Resim ve Harç İstisnası Belgeleri Hakkında Karar

• Vergi Usul Kanunu Genel Tebliği (Sıra No: 326)

• Re'sen Kapatılan Dahilde İşleme İzin Belgeleri Hakkında Tebliğ

**15.12.2003**

• Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bengladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti ile Çek Cumhuriyeti Arasında İmzalanan, Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması'nın Onaylanması Hakkında Karar

**16.12.2003**

• İşyeri Sağlık Birimleri ve İşyeri Hekimlerinin Görevleri ile Çalışma Usul ve Esasları Hakkında Yönetmelik

• Çevresel Etki Değerlendirmesi Yönetmeliği

• Belirli Tekstil Ürünleri İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

**17.12.2003**

• Türk Gıda Kodeksi-Gıda Maddelerinin ve Gıda Bileşenlerinin Üretiminde Kullanılan Ekstraksiyon Çözücülerine Tebliğinde Değişiklik Yapılması Hakkında Tebliğ (No: 2003/41)

**18.12.2003**

• Türkiye Cumhuriyeti ile İspanya Krallığı Arasında İmzalanan, Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokol'ün Onaylanması Hakkında Karar

• Türkiye Cumhuriyeti ve Yemen Cumhuriyeti Arasında İmzalanan, Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma'nın Onaylanması Hakkında Karar

• Çin Halk Cumhuriyeti Menşeli Belirli Ürünler Ait 2004 Yılı Kotalarının Dağıtımına İlişkin Tebliğ (No: 2003/14)

**19.12.2003**

• Türkiye Cumhuriyeti ve Portekiz Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ve Eki Protokol'ün Onaylanması Hakkında Karar

• Gıda İşinleme Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

**20.12.2003**

• Eşyanın Tercihli Menşeinin Tespiti Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

• Yıllık Yatırım Programında Yer Alan Projelere Dış Finansman Sağlanmasına İlişkin Esas ve Usullere Dair Tebliğ'de Değişiklik Yapılmasına İlişkin Tebliğ

• İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (2003/22, 23, 24)

• Elektrik Piyasası Kanununun 11 inci Maddesi Uyarınca 2004 Yılında Uygulanacak Para Cezaları Hakkında Tebliğ

• Doğal Gaz Piyasası Kanununun 9 uncu Maddesi Uyarınca 2004 Yılında Uygulanacak Para Cezaları Hakkında Tebliğ

**22.12.2003**

• Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması

• Türk Gıda Kodeksi Renklendiriciler ve Tatlandırıcılar Dışındaki Gıda Katkı Maddeleri Tebliği

(No: 2003/44)

**23.12.2003**

• Türkiye Cumhuriyeti ile Slovenya Cumhuriyeti Arasında İmzalanan, Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması

• Gümrük Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılması Hakkında Yönetmelik

**24.12.2003**

• İmalat Sanayii Yönetmeliğinin Yürürlükten Kaldırılmasına Dair Yönetmelik

**25.12.2003**

• 4077 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 25 inci Maddesine Göre 2004 Yılında Uygulanacak Olan İdari Para Cezalarına İlişkin Tebliğ (No: 2003/4)

**26.12.2003**

• Harçlar Kanunu ve Damga Vergisi Kanunu Genel Tebliği (Seri No: 41,42)

**27.12.2003**

• Gümrük Genel Tebliği (Gümrük İşlemleri) (Seri No:28)

**29.12.2003**

• 2003 Yılı Kasım Ayına Ait Yatırım Teşvik Belgelerinin ve Yabancı Sermayeli Teşvik ve Yatırım İzin Belgelerinin Sektörel Dağılımı Hakkında Tebliğler

**30.12.2003**

• Vergi Usul Kanunu, Gelir Vergisi Kanunu ve Kurumlar Vergisi Kanununda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun

• Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun

• Slovak Cumhuriyeti ve Polonya Cumhuriyeti Menşeli Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Kararlar

• 193 Sayılı Gelir Vergisi Kanununun 94 üncü Maddesinde Yer Alan Tevkifat Nispetleri Hakkında Karar, Kanununun 19, 21, 23/8, Mükerrer 80, 82, 86/1-d ve 103 üncü Maddelerinde Yer Alan Tutarlarla İlgili Karar

• Dar Mükellefiyete Tabi Kurumların Tevkifata Tabi Kazanç ve İratlarından Yapılacak Tevkifat Nispetleri Hakkında Karar

• Gümrük Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

• Karayoluyla Uluslararası Yolcu ve Eşya Taşımaları Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

**31.12.2003**

• Karşılıksız Çek ve Protestolu Senetler ile Kredi ve Kredi Kartları Borçlarına İlişkin Kayıtların Dikkate Alınmaması Hakkında Kanun

• Özel Tüketim Vergisi Tutarlarının Belirlenmesine İlişkin Karar

• Kaynak Kullanımını Destekleme Fonu Kesintileri Hakkındaki Kararın Yürürlüğe Konulması Hakkında Karar

• Nihai Kullanıma Konu Eşya ile Gümrük Vergisi Askıya Alınan Eşyadan Kullanım Amacı Tayin Edilenlerin İthalatına İlişkin Karar

• Ticari İthalat Maksadı Dışında Yurt Dışından Getirilecek Renkli Televizyon, Siyah-Beyaz Televizyon, Radyo, Video, Televizyon Uydu Alıcıları, Birleşik Cihazlar ile Bunların Dışında Kalan Radyo Televizyon Yayını Almaya Yarayan Her Türlü Cihazlar İçin Bir Defaya Mahsus ve 2004 Yılı İçin Geçerli Olmak Üzere Belirlenen Ücretlerin Alınması Hakkında Karar

• Mal ve Hizmetlere Uygulanacak Katma Değer Vergisi Oranlarının Tespitine İlişkin Karar'da Değişiklik Yapılması Hakkında Karar

• İkili Anlaşmalar, Protokoller veya Diğer Düzenlemeler Kapsamı Dışında, Belirli Ülkeler Menşeli Tekstil Ürünleri İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

• Belirli Tekstil Ürünleri İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

• İGSAŞ'ın 4734 Sayılı Kamu İhale Kanununun 3/g Maddesi Uyarınca Yapacağı Mal ve Hizmet Alımlarında Uygulanacak Esas ve Usuller Hakkında Yönetmelik

• Harçlar Kanunu Genel Tebliği (Seri No: 42)

• Asgari Ücret Tespit Komisyonu Kararı (No: 2003/1)

• Tek Taraflı ve Çift Taraflı Kontrol Sistemi Kapsamında Kota Uygulanan Tekstil Ürünlerinin İthaline İlişkin Tebliğ (2004/1,4)

• Tek Taraflı ve Çift Taraflı Kontrol Sistemi Kapsamında Gözetime Tabi Tekstil Ürünlerinin İthaline İlişkin Tebliğ (2004/2, 3)

• Belirli Üçüncü Ülkelerde İşlem Gördükten Sonra Geri İthal Edilen Belirli Tekstil Ürünlerine ve Giyim Eşyasına Uygulanan Ekonomik Etkili Hariçte İşleme Rejimi Tebliği (2004/5)

• Hindistan Menşeli Tekstil Ürünlerinin İthaline İlişkin Tebliğ (2004/6)

• İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin Tebliğler (No: 2003/15, 16, 17, 18, 19, 20, 21)

• Tekdüzen Hesap Planı ve İzahnamesi Hakkında Tebliğde Değişiklik Yapılmasına Dair Tebliğ

**31.12.2003 (1.MÜKERRER)**

• İthalat Rejimi Kararına Ek Karar, İthalat Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

• Yurt İçinde Düzenlenen Uluslararası Fuarlara İlişkin Tebliğ (2004/01)

• İthalinde Garanti Belgesi Aranacak Maddelere İlişkin Tebliğ (İthalat: 2004/06)

• Eski, Kullanılmış veya Yenileştirilmiş Olarak İthal Edilebilecek Maddelere İlişkin Tebliğ (İthalat: 2004/09)

• Gümrük Vergisi Askıya Alınacak Ürünlere İlişkin Tebliğ (İthalat: 2004/18)

• Bazı Maddelerin İthalatının İzlenmesine İlişkin Tebliğ (İthalat: 2004/19)

**31.12.2003 (2.MÜKERRER)**

• Gümrük Genel Tebliği (Seri No:6)

**31.12.2003 (3.MÜKERRER)**

• Dış Ticarete Teknik Düzenlemeler ve Standardizasyon Yönetmeliği

• Elektrik Piyasası Müşteri Hizmetleri Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına İlişkin Yönetmelik

• Özel Tüketim Vergisi Genel Tebliği (Seri No: 6)

• Dış Ticarete Standardizasyon Tebliğleri (No: 2004/01, 02, 04, 05)

• Ticari Kalite Denetim Yeterlik Belgesi Verilmesinde Uygulanacak Esaslara İlişkin Tebliğ (Tebliğ No: 2004/7)

• Türk Patent Enstitüsünce Uygulanacak Olan Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2004/1)



## SIMA 2004 - ULUSLARARASI ENDÜSTRİ FUARI ŞAM-SURİYE / 21-25 MAYIS 2004

★ Suriye Devlet Başkanı Beşşar Esad ile Türk Hükümeti arasında Ocak 2004 tarihinde imzalanan çifte vergilendirmenin önlenmesi, yatırımların teşviki ve turizm alanında işbirliğinin geliştirilmesi anlaşmaları ile Türk firmalarının Suriye'ye ihracatının önemli ölçüde artacağı düşünülmektedir. Bu itibarla Ankara Sanayi Odası, 2003 yılında tüm dünyadan 61.320 kişinin katıldığı, 435 firmanın ve 1050 markanın temsil edildiği bölgenin en önemli Endüstri Fuarlarından olan, **SIMA Uluslararası Endüstri Fuarı'na** iştirak etmek üzere çalışmalarına başlamıştır.

### Neden Suriye?

- ④ Türkiye, Suriye'nin ithalatında ilk beş ülke arasında bulunmaktadır.
- ④ Suriye'nin en büyük ithalat kalemlerini sanayi ürünleri, makine ekipmanları, taşıt araçları ve otomotiv yan sanayi ile yapı malzemeleri oluşturmaktadır.
- ④ Suriye ekonomisi hızlı bir şekilde pazar ekonomisine geçiş yapmış ve küresel ekonomik yapıya uyum sağlamıştır.
- ④ Suriye, bölgede transit ticaret ve reexport merkezi konumundadır.
- ④ Irak, Mısır, Lübnan gibi ülkelerle serbest ticaret anlaşmasının bulunması dolayısıyla, ortak yatırım yapılması ve sıfır gümrükle diğer ülkelere mal satılması için önemli bir konumdadır.
- ④ Şam şehri, doğu ile batı kültürlerinin buluşma noktalarından biri olması nedeniyle uluslararası alanda önemli bir konumdadır.

### Katılımcılar Devlet veya KOSGEB desteklerinden faydalanabileceklerdir.

(KOBİ niteliğinde olan firmalar % 80, diğer firmalar % 50 oranında)

SIMA Fuarına **ASO ile birlikte** katılmak isteyen firmalarımız detaylı bilgiye **Odamız Dış İlişkiler ve İş Geliştirme Müdürlüğü**'nden (Tel:0.312.417 12 00 E-mail: [dim@aso.org.tr](mailto:dim@aso.org.tr)) ulaşabilirler.

## SON BAŞVURU TARİHİ : 26 MART 2004

**Fuarda sergilenebilecek ürünler: Endüstri Bölümü:** Dolum ve ambalaj makineleri ve aksesuarları, el kumandalı ve elektronik tartılar, fabrika ekipmanları, üretim hatları ve bant konveyörler, lehim makineleri, endüstriyel ve el aletleri ile aksesuarları, metal parlatma ve kaplama makineleri ile aksesuarları, CNC torna tezgahları, plastik enjeksiyon, boru döşeme ve kalıp yapma makineleri ile hammaddeleri, iklimleme cihazları, endüstriyel vantilatörler, hava kompresörleri, su pompaları ve su arıtma ekipmanları, endüstriyel aksesuar ve hammaddeler, tekstil makineleri ve aksesuarları, motorlar, dişli kutuları ve otomasyon endüstrisi için çözümler, sektörel hizmet firmaları (kalite geliştirme, müşavirlikler, maliyet muhasebesi, depolama vb.). **Yapı Bölümü:** Seramik, sağlık gereçleri, banyo aksesuarları, izolasyon ve koruma malzemeleri, boyalar, su teknolojileri, su karıştırıcılar, mühendislik ve yapı ekipmanları teknolojileri, çevre ile ilgili ekipmanlar ve kanalizasyon ekipmanları, asansör ve elektrikli yürüyen merdivenler, yapı malzemeleri, ikaz ve yangınla mücadele ekipmanları, cam ve metaller, mobilya, iç tasarım ve ahşap işleri, mutfaklar, soğutma ve iklimleme cihazları, elektrik ve aydınlatma elemanları. **Elektrik Bölümü:** Endüstriyel elektrik, elektrik sigortaları, üniteler, transformatörler ve regülatörler, elektrik santralleri ve jeneratörler, elektronik malzemeler ve endüstriyel otomasyon, iletim hatları, dağıtım şebekeleri ve kablolar, yıldırımdan korunma ekipmanları ve vanalar, yangınla mücadele ve güvenlik sistemleri, ev ve sokak aydınlatma ekipmanları, iletişim ekipmanları, interkomlar, güvenlik ve gözetleme ekipmanları, ses ve görüntü ekipmanları. **Havalandırma ve Soğutma Bölümü:** Merkezi havalandırma, endüstriyel havalandırma, ev içi havalandırma, havalandırma ekipmanları ve filtreler, endüstriyel havalandırma, iklimleme kompresörleri ve aksesuarları, izolasyon maddeleri ve köpük levhalar, soğutma ve dondurma odaları, ısı kontrol ekipmanları, soğutucular. **Otomobil Bölümü:** Binek otomobiller, bisikletler ve motorsikletler, kamyonlar, otobüsler, yedek parçalar, aksesuarlar, yağlayıcılar, lastikler ve aküler, oto boyaları, binek otomobilleri için hizmet ve bakım malzemeleri.